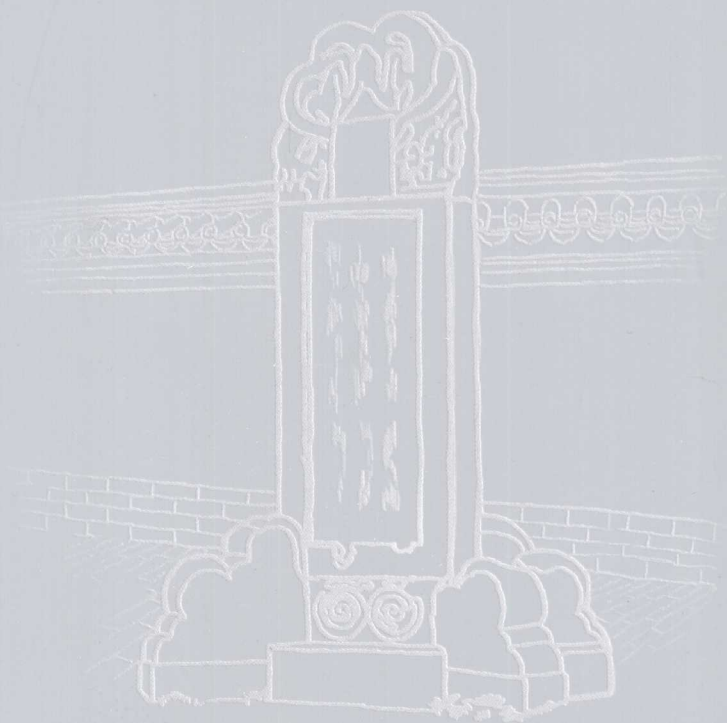


北京旧闻故影书系 ②4 王 炜 袁碧荣 编著

金石记忆

——碑刻铭文里的老北京

学苑出版社





金石记忆

——碑刻铭文里的老北京

王 炜 袁碧荣 编著

学苑出版社

图书在版编目 (CIP)数据

金石记忆：碑刻铭文里的老北京 / 王伟，袁碧荣编著. —北京：
学苑出版社，2008.9

ISBN 978-7-5077-3140-8

I. 金… II. ①王… ②袁… III. 北京市-地方史-通俗读物
IV. K291-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 137696 号

出 版 人：孟 白

责任编辑：洪文雄

封面设计：甄婷婷

出版发行：学苑出版社

社 址：北京市丰台区南方庄2号院1号楼

邮政编码：100079

网 址：www.book001.com

电子信箱：xueyuan@public.bta.net.cn

销售电话：010-67674055 67675512 67678944

经 销：新华书店

印 刷 厂：北京东君印刷有限公司

印 张：18

开本尺寸：720 × 980 1/16

字 数：250千字

版 次：2008年9月北京第1版

印 次：2008年9月北京第1次印刷

定 价：34.00元

编委会

主 编：倪晓建

副主编：韩 朴

执行主编：王 炜

编委（笔画排列）：王 炜 闫 虹 李 诚
 孟云剑 袁碧荣 郭 桦

序

韩朴

本书的作者，是首都图书馆的地方文献工作者。他们写作本书的目的，不仅仅在于将北京的地方文献整理和开发出来，让学者们使用起来更加方便，而是更希望把地方文献中蕴含的地方文化和民族文化，通过公众喜闻乐见的方式和通俗的语言表述出来，让更多的人了解北京，热爱北京，进而达到传承和弘扬地方文化与民族文化的目的。

在这个世界上，每个民族都有自己独特的文化标识——共同的族源、共同的历史、共同的民族英雄、共同的价值观念和审美观念，以及共同的习惯与风俗。通过世代传承，这种民族文化植根于族人心中，并透过悠远的历史长河，积累成为丰厚的文化遗产。族人会为此而感到自豪，并在这一基础上取得本民族的文化认同。若是有人不能取得这种认同，便会被族人视为非我族类。这种独特的文化标识，正是一个民族区别于其他民族的精神特质，是维系一个民族的真正的根。

随着民族间的交往，民族的文化会通过多种渠道向族群以外传播，而各民族也会根据本民族发展的需要，主动而适度地汲取其他民族文化

中的有益成分，进而融入并丰富本民族的文化。对于所有民族的文化传承和发展而言，这本是一件好事。然而，在这一过程中，主动与适度两个元素是非常重要的。任何一种民族文化都有自主生存的权利，若文化的交流或交融是在违背民族意愿的情况下进行的，或文化交流或交融的结果达到了喧宾夺主的局面，那就成为一种文化霸权主义的行为了。

作为上层建筑，文化的传承与发展不可避免地要受到经济形态的制约，各民族文化在族内的传承效果和对外的传播影响能力自古以来就存在着强势与弱势之分。近代以来，尤其是近一个世纪以来，经济全球化的趋势，以及城市化和现代化进程的加速，本已使得很多民族文化的生态环境面临着程度不同的危机，对民族文化的传承构成了严重威胁，而某些强势国家更凭借着经济与军事实力，以商品和技术开路，并借助先进的传播手段，使其文化向世界各国倾泻。如今，越来越多的国家，包括很多经济相对发达的国家在内，都感受到自己的文化安全出现了隐患，他们越来越强烈地意识到，文化安全和国家安全、经济安全、意识形态安全一样，都是最大的国家利益之所在，而文化生存是民族生存的重要前提与条件。

中华文化是世界上最具有特点的文化之一，是世界四大古代文明中惟一未曾中断而传承至今的文明体系，也是中华民族在历史与现实自身选择的结果。捍卫、传承、弘扬中华民族文化，坚持民族文化的主体地位，已成为我国重要的文化安全措施，同时也是每一个中国文化工作者的神圣职责。

文献是文化的重要载体之一。中华民族自古以来便以历史文献的完整和系统著称于世。在浩瀚的中华文献中，地方文献历来是传承民族文化的绝好材料。它从特定地域的角度出发，对区域内的自然与人文现象进行全面、客观的记录和研究，反映了一个区域内的特有文化

及其产生的背景,因而是研究一个地区、一个国家或一个民族的重要文献基础。对于特定区域、国家和民族说来,其文献价值是无可替代的。一个国家各地地方文献的总合,构成了国家文献的基础。从更广大的背景上来看,国家文献也是一种地方文献。

我国图书馆地方文献事业的开创者杜定友先生说:“良以地方文献,非特为掌故史料之宝藏,抑且读之发人深省,使祖述先贤,爱护乡邦之念,油然而生。其影响于一国之文化,至深且巨也”^①。三皇五帝、汉唐明清、五岳四渎、翰墨雅乐固然是中华文化的重要组成部分,但针对于每一个具体的华夏子孙而言,故乡的沿革变化、乡贤故老、坊巷村镇、俚曲民谣,由于近在身边,耳濡目染,也就更加直观,更加深切地引发人们对于乡土文化,乃至民族文化的自豪之情。

溯我国数千年以来的文明史,地方文献的撰写、整理和积累从未中断过。在20世纪中叶以前,地方文献的流通主要在私人之间进行,史料的整理、积累也大都由学者们分散进行。近代图书馆的出现,使文献史料的流通以及积累与整理的状况得到了大幅度的改善,但专门针对地方史料的系统积累和整理仍不多见。自20世纪40年代起,杜定友先生在广东省立中山图书馆首创图书馆地方文献事业,大力收集、整理和传播广东地方文献,开我国图书馆地方文献事业之先河。40年代中期,刘国钧先生掌国立西北图书馆时,建立了西北地方文献专藏。1958年,首都图书馆成立了专门的北京地方文献机构和北京地方文献专藏。时至今日,国内几乎所有的省级公共图书馆,众多的地市级、区县级图书馆,以及越来越多的大学图书馆、科研图书馆,都建立了有关本地的地方文献专藏,并围绕地方与民族文化,开展了有声有色的文化推广工作。

作为方国或国家的都城,古城北京已有3000多年的历史,古往今

^① 刘毅.广东文化与广东文献.转引自:杜定友先生对地方文献的研究与实践.广东图书馆学刊.1986(3)29页

来的北京人培育出了灿烂而深邃的北京文化，成为华夏文化中的一个重要组成部分，而其中的大部分文化信息已经转化成为文献的形式。自首都图书馆创立了专业的北京地方文献机构，近半个世纪以来，已建立起相对完整、系统的北京地方文献专藏。文献类型包含了古今中外图书、报刊、学术论文、舆图、会议录、文件汇编、统计图表、谱录、文契、戏剧说明书、乐谱、音视频资料、金石拓片、历史图片以及北京地方文献的专用工具书等。同时也培育出一支热爱地方文献事业，学有专长，富于创造精神的文化工作队伍。

除了创建独具特色的文献专藏，提供传统意义上的文献借阅服务以外，北京地方文献中心始终坚持向社会各界提供多种形式的经过信息处理而完成增值过程的信息产品。近半个世纪以来，尤其是改革开放以后，先后编制了关于北京地方文献的联合书目、报刊资料索引和各类专题书目、索引，引导读者进入地方文化的大千世界；开展了针对信息用户个性化需求的专题信息服务，逐步形成了“量身定做”式的服务模式，为党政机关、科研教学机构、各类企事业单位以及读者个人提供了数千万字的专题信息资料汇编，受到了学术界和专业性信息用户的充分肯定。

然而此类产品所针对的服务对象大都是专业界和学术界，产品的基本形式也都是经过筛选和整理的原始文献，虽然具有明显的科学性和实用价值，但就传承和弘扬民族文化的角度而言，却并不适合大众的阅读需求。为了向更多的民众普及北京地方文献中丰富的文化遗产，自2001年以后，北京地方文献中心先后创建了“乡土课堂”系列讲座、地方文化系列展览等文化服务品牌，以面向全社会的科学文化普及为目标，采用主动选题的方式，深入挖掘北京地方文化中的积极成分。由于此类产品整合、调动了首都地区丰厚的智力资源，兼顾科学性、通俗性和趣味性，并采用公众喜闻乐见的传播方式，或是通过互动方式吸引广大公众的主动参与，因而引起了社会各界的广泛关注。

然而,也有不少热心的听众和观众提出,限于讲座和展览的即时性传播特征,一些优秀的信息产品很快就成为过眼烟云,因而非常希望首都图书馆能够将一些深受欢迎的文化选题以传统平面媒体或是音视频的形式整理出版,使热爱北京传统文化的读者得以手持一帙,卧游历史文化长河。

实际上,北京地方文献中心在组织与创作讲座和展览产品的过程中,也早已意识到这一问题。为此,在首都图书馆领导的全力支持下,他们除了将上述产品中的精华部分以音视频的形式在“北京记忆”网站上及时推出以外,进而陆续整理出一系列选题,与学苑出版社共同策划、推出这一系列图书。在这些选题中,有些是基于对北京地方文献中某种载体类型的系统整理,有些则是针对某一历史现象或历史事件调用多种形式文献类型的精心编排。但总而言之,都是将象牙之塔中的尘封文献梳理出来,揭掉那层神秘的面纱,推荐给公众,使更多的华夏子孙进一步了解我们的由来所自,为弘扬和推广我们的民族文化尽一份心。

由图书馆的文献工作者自己动手来撰写文化与科学普及作品,这是一种新的尝试。祝愿他们的努力能够得到公众的认可和喜爱。

目 录

序 / 1

庙宇——看不破的红尘

妙法莲华之法华寺 / 3

普度众生之智化寺 / 13

十方丛林之弘慈广济寺 / 21

衣香犹带御炉烟之护国寺 / 32

道扬南北之广化寺 / 43

佛法如海之什刹海寺 / 51

何年识得空理圆之报国寺 / 56

悯忠怀古之法源寺 / 65

亦雨还晴雾色浓之大觉寺 / 78

宏仁锡福之东岳庙 / 93

民间圣地之妙峰山娘娘庙 / 126

武王显圣之关帝庙 / 152

司南利用之火神庙 / 172

衙署——理不清的世事

天子监学之国子监 / 183

千古文圣之孔庙 / 194

典籍经藏之皇史宬 / 201

正视明听之都察院 / 206

会馆——望不穿的秋水

前尘往事之会馆起源 / 218

星罗棋布之会馆分布和分类 / 220

有规有矩之会馆管理 / 222

有米续炊之会馆经费 / 224

水乳交融之会馆文化 / 229

人物——说不尽的风情

留取丹青照汗青之文天祥 / 245

铁肩担道义之杨继盛 / 251

死去不愁无勇将之袁崇焕 / 259

沟通中西文化的泰西儒士之利玛窦 /
267

钦天监第一洋监正之汤若望 / 271



庙宇

——看不破的红尘

妙法莲华之法华寺

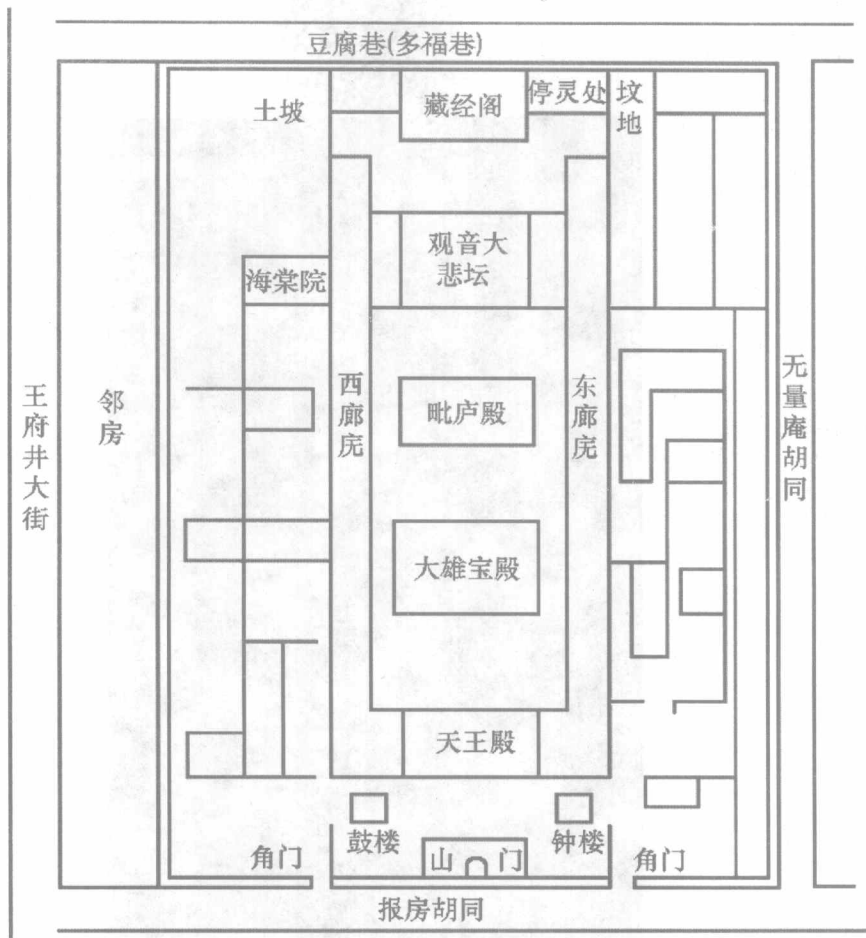
老北京城有两个法华寺，一个是崇文门外的法华寺，还有一个就是本文要说的东城区报房胡同的法华寺。清光绪二十八年（1908），刑部郎中崇启在报房胡同法华寺立了一块石碑，并撰写了《法华寺修建纪略》，讲述了这座寺庙几百年来的历史。

法华寺的前身是明朝正统年间太监刘通、刘顺兄弟的私宅。哥哥刘通在直殿监，弟弟刘顺在御马监。据说俩人在内廷恩宠隆盛，长得体貌丰伟，勇而饶智。当时，僧录司^①右街大云兴公道德高厚，名振缙流，刘氏兄弟俩以师礼事之。刘通死后，正统五年（1440），太监刘顺请求把豹房巷（今报房胡同）的私宅改为寺庙，得到皇帝的允许，并赐名为“法华禅寺”。当时寺庙只有庭堂几间。太监刘顺延请兴公为开山之主，其徒德斐为法华寺的首任住持，没多久，刘顺及德斐相继去世，宝峰聚禅师接任法华寺的住持。据《勅赐法华住山宝峰聚禅师行实碑》记载，宝峰聚禅师出生于永乐十一年（1413）九月六日，出生之前，他母亲梦到黄光弥户，一生下来，周围人都感叹长相不平凡——胡僧摩师顶。都说这孩子骨相不凡，将来必能大弘法教，享安乐福。宝峰聚禅师以兴修法华寺为己任，并得到了太监卢永、陈禄等人的大力资助，到景泰六年（1455）寺庙已初具规模，建成了山门、天王殿、三世佛、毗卢殿、方丈室、伽蓝殿、禅堂、钟鼓楼等建筑。寺庙落成后，皇帝颁赐藏经，并御赐碑文。“上以祝厘国度，下以荫翊生民护若祇园。伟哉！宝地昔之庭堂，馆宇之多闾，开市嚣之喧，途道往来之众……”。

明熹宗天启年间（1621—1627），太监姚敷对寺庙重加修葺，法华寺已具有相当规模。

明末清初战乱纷扰，寺院遭受严重破坏。乾隆年间，真存禅师见法华寺几近凋敝，发愿恢复法华寺的庄严，经过三十九年的苦心经营，到乾隆三十七年（1772）

^① 僧录司，管理全国佛教和僧尼事务的机构。宋置左右街僧录司，属鸿胪寺，掌全国寺院、僧尼帐籍及僧官补授。明、清僧录司分设善世、阐教、讲经、觉义等职，各分左右。见：徐连达主编《中国历代官制大辞典》，广东教育出版社2002年版。



法华寺平面示意图

真存禅师圆寂时，法华寺的香火颇为兴旺。乾隆四十三年（1778）德保撰文富炎泰所书的《法华寺真存法师铭》中详细记载了此事。真存之后，继任住持的德悟和尚重修寺院，更新了山门、佛殿、僧寮等。重建后的法华寺香火更加兴盛，“山门佛殿廊庑僧寮之属，靡不焕然增丽，瞻仰者咸称善焉”。德悟法师圆寂后，“哭临祭尊者缙绅商贾，素车白马，填塞衢巷”，可见当时德悟法师的声望之高。德悟的弟子如元谨遵德悟法师的遗愿，继续增修法华寺，完成了藏经阁等工程，“自重建楼阁外，若黝垩丹漆以及镌匾悬额，无不金碧交辉，庄严宝重”。

法華寺真存法師銘

法華寺真存法師名真存，前明經三百年，久而就地，我朝開天，廓治寰宇，昇平不訖。

鴻禧而慶。

寶祚者金碧交輝，編諸福地，刻法華一剎，近依。

真存可任其頽境，主持真存，早明淨業，思廣勝因，憫棟宇凋敝，深以莊嚴為己任，於是掩關摩竭，奮臂經營，功畢謝於畏難，志彌堅，於度萬千歲，百堵遂興，歷艱苦者三十有九年，歲壬辰，真師圓寂，凡相知者無不聞而歎息，真師大願力非其人，莫克克也，其徒如元，飮繼遺志，捧稱檀之妙，相種因果，以嗣承，迄于今，火宅晨涼，慈雲普蔭，花宮夜皎，懸照晶瑩，而且冬粥夏水，以蘇紫暘，衆生無相瞻禮，益虔予居，近淨宇，每過齋期，或使旋假，沐其寺與真師晤語，雅愛其為人，雖遊心方外，而通達人情，不落空門，素自寫擬，昌黎之得真僧也，如元欲銘其師，知子與善，屢為請，予又冥辭，因為之銘曰：

法妙蓮華，勇現何因，琳宮紺宇，僧復維新，設說法虎踞龍，躡暮鼓晨鐘，聲徹。

賜進士出身。

誥授光祿大夫。

經筵講官，議政大臣，禮部尚書，魚理樂部太常寺鴻臚寺事務總管，內務府大臣，鑲黃旗漢軍都統，署理吏部尚書，翰林院掌院學士，教習庶吉士，鑲藍旗蒙古都統，前巡撫廣東福建，署理漕運總督，提督山西山東順天學政，德保撰。

賜進士出身。

誥授通奉大夫。日講起居注官，翰林院侍讀學士，教習庶吉士，富炎奏書。

法華寺真存法師銘

〔清〕富炎泰書，乾隆四十三年（1778）